



## NEWS FLASH N° 1

---

### Upcoming conferences, seminars, etc. / Annonces de conférences, séminaires, etc.

The **Goettingen Journal of International Law** will hold its annual conference on international law entitled “**Resources of Conflict – Conflict over Resources**” on 7-9 October 2010 in Göttingen, Germany. The conference will include four panels and two keynote speakers, including Judge Bruno Simma of the International Court of Justice. For information, see: <http://www.gojil.eu/>.

La revue **Goettingen du droit international** tiendra sa conférence annuelle sur le droit international intitulée “**Ressources de conflit - conflit sur les ressources**” du 7 au 9 octobre 2010 à Göttingen, en Allemagne. La conférence comprendra quatre panels et deux conférenciers invités dont le juge Bruno Simma de la Cour internationale de Justice. Pour plus d'informations, voir: <http://www.gojil.eu/>.

The **Perelman Center for Legal Philosophy** at the Free University of Brussels (ULB) invites members to attend its **Jus Post Bellum and Transitional Law ATLAS Conference** from 21-22 October 2010 at Palais des Académies, Nouvel Auditorium, 1 Rue Ducale, 1000 Brussels. Conference is free to the public. To register for this conference, email [matthias.vanhullebusch@ulb.ac.be](mailto:matthias.vanhullebusch@ulb.ac.be).

Le **Centre Perelman de Philosophie du droit** de la Faculté de Droit de l'Université Libre de Bruxelles organise une conférence internationale sur le *Jus Post Bellum and Transitional Justice*. La conférence se tiendra à Bruxelles, les 21-22 octobre 2010 au Palais des Académies, Nouvel Auditorium, 1 Rue Ducale, Brussels. Pour s'inscrire, veuillez écrire un e-mail à l'adresse suivante : [matthias.vanhullebusch@ulb.ac.be](mailto:matthias.vanhullebusch@ulb.ac.be).

The newly-formed **Commonwealth Security Studies Laboratory** invites interested members to join them at their first conference “**Liberty and Security in the Age of Terrorism**” from 22-24 October 2010 in Lexington, Kentucky U.S.A. Focus of the conference will be balancing national security and civil liberties when formulating anti-terrorism policy. See: <http://www.csslab.org/>.

Le nouvellement créé **Laboratoire d'études de sécurité en Commonwealth** invite les membres intéressés à s'y joindre lors de leur première conférence "**Liberté et sécurité à l'ère du terrorisme**" qui aura lieu du 22 au 24 octobre 2010 à Lexington, au Kentucky EUA. Durant la conférence l'accent sera mis sur l'équilibre entre la sécurité nationale et les libertés civiles lors de la formulation de la politique de lutte contre le terrorisme. Voir: <http://www.csslab.org/>.

The **International Institute of Humanitarian Law (IIHL)** invites members to join its specialized workshop, entitled "**Targeting under International Humanitarian Law**" from 26-29 October 2010 at the IIHL headquarters in Sanremo, Italy. This workshop will examine how the law of targeting affects decision making in planning military actions and will be conducted in English. Registration is required. For more information or to register, please visit <http://www.iihl.org>.

L'**Institut international de droit humanitaire (IIDH)** invite les membres à se joindre à son atelier spécialisé, intitulé "**Le ciblage en droit international humanitaire**" du 26 au 29 octobre 2010 au siège IIDH à Sanremo, Italie. Cet atelier examinera comment la loi du ciblage affecte la prise de décision dans la planification des actions militaires et sera mené en anglais. L'inscription est obligatoire. Pour plus de renseignements ou pour vous inscrire, s'il vous plaît visitez <http://www.iihl.org>.

The **American Bar Association Section of International Law Fall Meeting** will convene in Paris, France from 2-6 November 2010. Conference areas of interest to members include Public International Law. For more information, see: <http://www.abanet.org/intlaw/>.

La **réunion d'automne de l'Association du barreau American**, Section du droit international, se tiendra à Paris, France du 2 au 6 novembre 2010. Les domaines d'intérêt de la Conférence comprennent entre autres le droit international public. Pour plus d'informations, voir: <http://www.abanet.org/intlaw/>.

The **Military Prosecutor General's Office of the Republic of Hungary** and the **Hungarian Group of the International Society for Military Law and the Law of War (the Hungarian Society for Military Law and the Law of War)** invite members to attend the **10<sup>th</sup> International Military Criminal Law Conference** from 8-10 September 2011 at the Hungarian Judicial Training Center in Budapest, Hungary. Registration is required. Hotel rooms are available at reduced rates. For more information, contact COL Laszlo VENCZL /Tel: (+36-1) 311-5888, Mobile: (+36) 30 9713 096, Fax: (+36-1) 354-5691, E-mail: [venczl.laszlo@mku.hu](mailto:venczl.laszlo@mku.hu).

Le **Bureau du Procureur Général Militaire de la République de Hongrie** et la **Société hongroise de droit militaire et droit de la guerre** invitent les membres à assister à la **10<sup>ème</sup> Conférence internationale de droit pénal militaire** qui se tiendra

du 8 au 10 septembre 2010 au Centre de formation judiciaire hongrois à Budapest, Hongrie. L'inscription est obligatoire. Des chambres d'hôtels sont disponibles à des tarifs réduits. Pour de plus amples renseignements, veuillez prendre contact avec le COL Laszlo VENCZL /Tel: (+36-1) 311-5888, Mobile: (+36) 30 9713 096, Fax: (+36-1) 354-5691, E-mail: [venczl.laszlo@mku.hu/](mailto:venczl.laszlo@mku.hu/).

Please note also that the **International Society for Military Law and the Law of War** is currently organizing an **International Conference on Military Justice**, to be held in Rodos (Greece) from 28 September 2011 to 2 October 2011. Invitations containing detailed information and registration forms will be sent to the members of the Society at a later date.

Veuillez également noter que la **Société Internationale de Droit Militaire et de Droit de la Guerre** organisera une **Conférence Internationale concernant la Justice Militaire**. Cette conférence se tiendra à Rodos (Grèce) du 28 septembre 2011 au 2 octobre 2011. Les invitations contenant de plus amples détails et les formulaires d'inscription seront envoyées aux membres de la Société à une date ultérieure.

#### **Publications of interest / Publications intéressantes**

Alette Smeulers, *Collective Violence and International Criminal Justice: An Interdisciplinary Approach*, Intersentia, [www.intersentia.be](http://www.intersentia.be), 2010, ISBN 978-94-0000-099-5, PB, € 65

Belinda Helmke, *Under Attack: Challenges to the Rules Governing the International Use of Force*, Ashgate, [www.ashgate.com](http://www.ashgate.com), 2010, ISBN 978-0-7546-7989-9, HB, £60.00

Ben Bowling, *Policing the Caribbean: Transnational Security Cooperation in Practice*, Oxford University Press, [ukcatalogue.oup.com](http://ukcatalogue.oup.com), 2010, ISBN 978-0-19-957769-9, HB, £60.00

Bibi van Ginkel, *The Practice of the United Nations in Combating Terrorism from 1946 to 2008: Questions of Legality and Legitimacy*, Intersentia, [www.intersentia.be](http://www.intersentia.be), 2010, ISBN 978-94-0000-076-6, PB, € 85

Birgit Schlütter, *Developments in Customary International Law: Theory and the Practice of the International Court of Justice and the International ad hoc Criminal Tribunals for Rwanda and Yugoslavia*, Martinus Nijhoff Publishers, [www.brill.nl](http://www.brill.nl), 2010, ISBN 978 90 04 17772 7, HB, €119.00 / \$169.00

Chantal Meloni, *Command Responsibility in International Criminal Law*, T.M.C. Asser Press, [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org), 2010, ISBN 9789067043243, HB, £60.00

Christian Henderson, *The Persistent Advocate and the Use of Force: The Impact of the United States upon the Jus ad Bellum in the Post-Cold War Era*, Ashgate, [www.ashgate.com](http://www.ashgate.com), 2010, ISBN 978-1-4094-0173-5, HB, £55.00

Heiko Meiertöns, *The Doctrines of US Security Policy: An Evaluation under International Law*, Cambridge University Press, [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org), 2010, ISBN 9780521766487, HB, £55.00

International Committee of the Red Cross, *Customary IHL Database*, [www.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/home](http://www.icrc.org/customary-ihl/eng/docs/home)

Kai Ambos, *The Colombian Peace Process and the Principle of Complementarity of the International Criminal Court: An Inductive, Situation-based Approach*, Springer, [www.springer.com](http://www.springer.com), 2010, ISBN 978-3-642-11272-0, PB, € 74,95

Lara J. Nettelfield, *Courting Democracy in Bosnia and Herzegovina: The Hague Tribunal's Impact in a Postwar State*, Cambridge University Press, [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org), 2010, ISBN 9780521763806, HB, £55.00

Marc Weller, *Iraq and the Use of Force in International Law*, Oxford University Press, [ukcatalogue.oup.com](http://ukcatalogue.oup.com), 2010, ISBN, 978-0-19-959530-3, HB, £19.99

Matthias Wenzel, *Schutzverantwortung im Völkerrecht: Zu Möglichkeiten und Grenzen der Responsibility to Protect'-Konzeption*, Verlag Dr. Kovač, [www.verlagdrkovac.de](http://www.verlagdrkovac.de), 2010, ISBN 978-3-8300-5174-9

Matteo Tondini, *Statebuilding and Justice Reforme, Post-conflict Reconstruction in Afghanistan*, Routledge, ISBN: 978-0-415-55894-5, \$125.00

Nancy A. Combs, *Fact-Finding Without Facts: The Uncertain Evidentiary Foundations of International Criminal Convictions*, Cambridge University Press, [www.cambridge.org](http://www.cambridge.org), 2010, ISBN 9780521111157, HB, \$125.00

Nicolas Le Cos, *Justice against Barbarity*, in the Magazine of the French National Police Force, 2<sup>nd</sup> Trimester 2010, p. 97-103.

Nora Karsten, *Die strafrechtliche Verantwortlichkeit des nicht-militärischen Vorgesetzten. Eine rechtsvergleichende Untersuchung zu Artikel 28 IStGH-Statut*, Duncker & Humblot, [www.duncker-humblot.de](http://www.duncker-humblot.de), 2010, ISBN 978-3-428-13342-0, € 98

Roberto Bellelli, *International Criminal Justice: Law and Practice from the Rome Statute to Its Review*, Ashgate, [www.ashgate.com](http://www.ashgate.com), 2010, ISBN 978-1-4094-0267-1, HB, £80.00

Terry Gill & Dieter Fleck, *The Handbook of the International Law of Military Operations*, Oxford University Press, [ukcatalogue.oup.com](http://ukcatalogue.oup.com), 2010, ISBN 978-0-19-954589-6, HB, £95.00

## **Developments / Développements**

### **Developments in Belgium pertaining to disciplinary punishment**

By its judgment No. 76/2010 on 23 June 2010, the Constitutional Court of Belgium reached a decision about the jurisprudence of the Council of State of Belgium. The Constitutional Court ruled that the disciplinary punishment inflicted on Belgian soldiers, based on the law passed 14 January 1975 containing the disciplinary regulation of the armed forces, did not constitute an act that could be referred to the Council's censorship (<http://www.const-court.be>).

In order to assess the scope of this judgment, it should be clarified that, due to the specificity of the tasks given to the armed forces, the Belgian legislature subjected military personnel to two different disciplinary systems, commonly called “disciplinary sanctions” and “statutory disciplinary measures.”

The “disciplinary sanctions,” governed by the law of 14 January 1975, concern purely military discipline and stress sustaining the operational capability. They enable immediate response against misconduct. Disciplinary punishment ranges from a purely moral penalty, such as a reprimand, to a close arrest which can lead to a short deprivation of liberty.

The “statutory disciplinary measures,” governed by specific laws for each staff category, are quite similar to the discipline existing in any civilian administration. They assess whether a member of the armed forces who neglected to fulfill his service obligations, still deserves to be part of the armed forces. Measures taken in this case are far more serious and have a direct impact on the soldier’s employment as they can range from temporary cessation of activity to definitive dismissal.

While the statutory disciplinary measures taken could be subject to judicial review at the Council of State of Belgium has always declared that it lacks jurisdiction to review military punishments resulting from disciplinary sanctions.

The Council’s jurisprudence was based on an interpretation of the law of 1946, establishing the Council of State of Belgium and the debates prior to its development. The statements in the law and during the debates prior to its development indeed reveal that the legislature did not want judicial review of disciplinary sanctions as it might jeopardize the cohesion and the operational capability of the armed forces.

By judgment No. 76/2010, the Constitutional Court nevertheless reconsidered this jurisprudence, estimating that *“the need to maintain the operational capability of the armed forces could not justify a deprivation of its members from the right to judicial review.”*

By this judgment, the Council of State of Belgium could well reverse its precedent, following the example of what happened in France 15 years earlier with the HARDOUIN judgment (no 107.766 of 17 February 1995). (<http://www.legifrance.gouv.fr/affichJuriAdmin.do?oldAction=rechJuriAdmin&idTexte=CETATEXT000007869052&fastReqId=1606800447&fastPos=22>)

(Valéry DE SAEDELEER, Captain)

### **Développements en Belgique concernant les punitions disciplinaires**

Le 23 juin 2010, par son arrêt n°76/2010, la Cour constitutionnelle de Belgique s’est prononcée sur une jurisprudence du Conseil d’Etat qui considérait que les punitions disciplinaires infligées aux militaires belges, sur base de la loi du 14 janvier 1975 portant règlement de discipline des forces armées, n’étaient pas des actes susceptibles d’être déférés à sa censure. (<http://www.const-court.be>).

Afin de comprendre l’importance de cet arrêt, il convient de préciser que le législateur belge a, en raison des tâches spécifiques qui sont confiées aux forces



armées, soumis le militaire à deux régimes disciplinaires distincts, communément appelés « petite discipline » et « grande discipline ».

La « petite discipline », régie par la loi précitée du 14 janvier 1975, est la discipline proprement militaire et a pour objectif le maintien de la capacité opérationnelle. Elle permet donc de répondre immédiatement contre toute conduite indisciplinée. Les punitions disciplinaires prévues peuvent aller d'une peine purement morale, comme le rappel à l'ordre, à l'arrêt de rigueur, qui peut entraîner une privation de liberté de courte durée.

La « grande discipline », régie par les différentes lois propres à chaque catégorie de personnel, correspond plus ou moins à la discipline qui existe dans toute administration civile. Elle a pour but d'évaluer si un militaire, qui a manqué à ses obligations de service, a encore ou non sa place au sein de l'armée. Les mesures sont ici beaucoup plus graves et ont une répercussion directe sur l'emploi du militaire puisqu'elles peuvent aller du retrait temporaire d'emploi à la démission d'office.

Alors que les mesures prises dans le cadre de la grande discipline ont toujours pu faire l'objet d'un recours juridictionnel auprès du Conseil d'Etat de Belgique, la Haute juridiction administrative s'est en revanche toujours déclarée incompétente pour connaître des punitions militaires issues de la petite discipline.

Cette jurisprudence est basée sur une interprétation de la loi de 1946 portant création du Conseil d'Etat de Belgique et des discussions qui ont précédé son élaboration. Il ressort en effet de ces déclarations que le législateur ne voulait pas d'un contrôle juridictionnel des punitions disciplinaires afin de ne pas compromettre la cohésion et le maintien de la capacité opérationnelle de l'armée.

Par son arrêt n°76/2010, la Cour constitutionnelle est cependant revenue sur cette jurisprudence en considérant que « *la nécessité de maintenir la capacité opérationnelle des forces armées ne saurait justifier que les membres de celles-ci soient privées du droit à un contrôle juridictionnel* ».

Par cet arrêt, le Conseil d'Etat de Belgique pourrait ainsi très prochainement opérer un revirement de sa jurisprudence à l'instar de celui qui s'est produit, en France, 15 ans plus tôt par l'arrêt HARDOUIN (n° 107.766, du 17 février 1995). (<http://www.legifrance.gouv.fr/affichJuriAdmin.do?oldAction=rechJuriAdmin&idTexte=CETATEXT000007869052&fastReqId=1606800447&fastPos=22>)

(Valéry DE SAEDELEER, Capitaine)

News Flash of the International Society for Military Law and the Law of War - Terms and conditions:

The News Flash is circulated electronically as an e-mail attachment. The selected authors contributing to an issue of this News Flash do so in their personal capacity. All views expressed and all descriptions of facts in any issue of this News Flash are solely those of its respective author. The *International Society for Military Law and the Law of War* holds the right to modify any issue of this News Flash as deemed necessary, including after initial publication. All issues of this News Flash, as modified if deemed necessary, will be published at [www.soc-mil-law.org](http://www.soc-mil-law.org). This official website of the *International Society for Military Law and the Law of War* shall serve as the source for referencing to this News Flash. The *International Society for Military Law and the Law of War* is the exclusive copy right holder of this News Flash. Reproduction under any form and of any issue of this News Flash is only authorized after having received the written approval thereto of the General Secretariat of the *International Society for Military Law and the Law of War*.

News Flash de la *Société Internationale de Droit Militaire et de Droit de la Guerre* – Conditions :

Le News Flash est distribué en format électronique sous la forme d'un attachement au courrier électronique. Les auteurs sélectionnés contribuent à ce News Flash de leur propre chef. Toutes opinions émises et toutes descriptions de faits dans ce News Flash est uniquement celles de leurs auteurs respectifs. La *Société Internationale de Droit Militaire et de Droit de la Guerre* se réserve le droit de modifier tous les points de ce News Flash en cas de besoin, même après publication initiale. Tous les numéros de ce News Flash, modifiés en cas de besoin, seront publiés sur [www.soc-mil-law.org](http://www.soc-mil-law.org). Ce site Web officiel de la *Société Internationale de Droit Militaire et de Droit de la Guerre* sera la source de référence pour ce News Flash. La *Société Internationale de Droit Militaire et de Droit de la Guerre* est titulaire exclusive des droits d'auteur de ce News Flash. La reproduction sous toutes ses formes, d'un point de ce News Flash n'est autorisée qu'après en avoir obtenu l'autorisation par écrit du Secrétariat général de la *Société Internationale de Droit Militaire et de Droit de la Guerre*.